



454/19

VERBAL NOTE

The Royal Embassy of Saudi Arabia in Helsinki presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Finland and has the honor to transmit herewith a copy of a letter from the Custodian of the Two Holy Mosques, King Salman bin Abdulaziz Al Saud, together with an unofficial translation, addressed to H.E. Mr. Juha Sipilä, Prime Minister of the Republic of Finland.

The Royal Embassy of Saudi Arabia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Finland the assurances of its highest consideration.

Helsinki, 19 February, 2019

Jawad Al-Mulani



To:
Ministry for Foreign Affairs
of the Republic of Finland
Protocol Department
Helsinki



دولة السيد يوها سيبيلا
رئيس وزراء جمهورية فنلندا

تحية طيبة:

إشارة إلى قرار مفوضية الاتحاد الأوروبي المتضمن إدراج اسم المملكة العربية السعودية على قائمة الدول المصنفة بالأكثر خطورة من قبل المفوضية الأوروبية، يزعم أن المملكة لديها جوانب قصور في مجال مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب. ولقد اعتدنا بأن مثل هذا القرار لا يعكس الصورة الحقيقية لحجم الجهود والإجراءات ومستوى الفعالية التي تقوم بها المملكة في مجال مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وانتشار التسلح، ومدى حرصها على الالتزام التام في تطبيق كافة المعايير والمتطلبات الدولية ذات الصلة والمبادرة في تطوير وتحديث بينها التشريعية، وزيادة فعالية التنفيذ بما يعطل أنشطة تمويل الإرهاب، إضافة إلى التزامها التام بتنفيذ كافة قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، ووضع المزيد من التدابير والإجراءات الوقائية التي تعزز تعطيل الأنشطة الإجرامية وتساهم في اكتشافها داخل المملكة أو خارجها، بالإضافة إلى تعاون المملكة ومبادراتها في تبادل المعلومات عبر عدد من القنوات ومن ضمنها التعاون الاستخباراتي مع الجهات النظيرة، حيث بلغ عدد المذكرات المتبادلة على مستوى الاتحاد الأوروبي (٦,٧٥٤) مذكرة للعام ٢٠١٧م، وعدد (٤,٤٣٨) مذكرة للعام ٢٠١٨م ومع جمهورية فنلندا تم تبادل عدد (٣٥) مذكرة للعام ٢٠١٧م، وعدد (٢٥) مذكرة للعام ٢٠١٨م، تتضمن معلومات استخباراتية ذات صلة بأنشطة الإرهاب وتمويله، وذلك إيماناً منا أن السبيل الوحيد للقضاء على هذه الجريمة هو التعاون مع المجتمع الدولي لاسيما وأن المملكة من أوائل الدول التي تضررت بشكل كبير من هذه الجريمة.

ونؤكد لدولتكم، أن قرار إدراج اسم المملكة على القائمة المشار إليها أعلاه لا يتوافق مع جهود المملكة التي تعكسها التقارير الدولية ومنها تقرير التقييم المتبادل للمملكة الصادر في شهر سبتمبر ٢٠١٨م عن مجموعة العمل المالي (فاتف) والذي



يُمثل في عضويته عدد كبير من دول الاتحاد الأوروبي ومفوضيته، حيث أشاد بجهود وإجراءات المملكة في هذا المجال، وأن المملكة تشغل حالياً عضواً مراقباً في هذه المجموعة ويصدد الحصول على عضويتها الدائمة تقديراً للجهود والإجراءات التي تقوم بها في هذا المجال، وأن عملية الإدراج سيترتب عليها الإضرار بسمعة المملكة من جهة وخلق صعوبات في التدفقات التجارية والاستثمارية بين المملكة ودول الاتحاد الأوروبي. وقد سبق رسالتي هذه تنسيقات على مستوى سياسي واستخباراتي وفني بين المعنيين في المملكة مع نظرائهم في معظم الدول الأوروبية والمفوضية الأوروبية، وأعربت المملكة وما زالت بأن اتخاذ المفوضية لهذا القرار يعتبر أمراً مفاجئاً وغير متوقع، أخذاً بالاعتبار أن دول الاتحاد ومفوضيته على علم وإطلاع بحجم الجهود والإجراءات التي تقوم بها المملكة، وقد كلفت فريقاً فنياً من المتخصصين لمقابلة المعنيين في المفوضية بهدف تقديم عرض واضح عن حجم جهود المملكة وإجراءاتها في هذا المجال، وتوضيح أي مسائل محل اهتمام أو غموض لدى المفوضية. وكما يعلم دولتكم أن قرار المفوضية سيصوت عليه في اجتماع مجلس الاتحاد الأوروبي، وتقديراً لجهود المملكة في هذا المجال ولعلاقة الصداقة الوثيقة بين البلدين؛ نرجب من دولتكم تفهم موقف المملكة تجاه هذا القرار، وحث ممثليكم في مجلس الاتحاد الأوروبي لدعم موقف المملكة وإعادة النظر تجاه هذا القرار. وتقبلوا دولتكم خالص تحياتي وتقديري...،،،

خادم الحرمين الشريفين
سلطان بن عبدالعزيز آل سعود
ملك المملكة العربية السعودية

التاريخ: ٩ جمادى الآخرة ١٤٤٠ هـ.
الموافق: ١٤ فبراير ٢٠١٩ م.



*H.E. Mr. Juha Sipilä
Prime Minister of the Republic of Finland*

Your Excellency,

Referring to the European Commission's decision to include the Kingdom of Saudi Arabia on a list of the most dangerous countries as the commission described it that the kingdom allegedly is not really active in the process of combating money laundering and financing of terrorism.

Believing that this decision does not reflect the real image of the many efforts and procedures and the level of effectiveness carried out by the Kingdom in the field of combating money laundering, the financing of terrorism and proliferation of arms. It does not also reflect the extent of its keenness to be fully committed in the implementation of all relevant international standards and requirements; the initiative to develop and modernize its legislative environment, and the increase in the effectiveness of implementation to disrupt terrorist financing activities. In addition to this, the Kingdom has been fully committed to the implementation of all relevant Security Council resolutions, and the development of further measures and preventive measures which promote the disruption of criminal activities and contribute to uncover them inside or outside the Kingdom, as well as the kingdom's cooperation and initiative in the exchange of information through a number of channels



including cooperation in intelligence with intelligent counterparts. As to cooperation with EU in this regard, the Kingdom exchanged (6,754) Verbal Notes in 2017 and (4,438) verbal Notes in 2018 and with Finland, the kingdom exchanged (35) Verbal Notes in 2017 , and (25) Verbal Notes in 2018 , including intelligence information related to terrorist activities and financing, for our belief that the only way to eliminate this crime is to cooperate with the international community for the Kingdom is among the first countries that have been significantly affected by this crime.

We confirm to your Excellency that the decision to include the Kingdom on the above list is inconsistent with the Kingdom's efforts reflected in international reports, among them the Kingdom's Mutual Evaluation Report issued in September 2018 by the (FATF), which represents in its membership a large number of EU countries and its Commission, which also praised the efforts and procedures of the Kingdom in this area and that the Kingdom is currently an observer member of the Group and was in the process of obtaining its permanent membership in recognition of its efforts and actions in that area. To put the kingdom on the List of these countries will damage its reputation on the one hand and it will create difficulties in trade and investment flows between the Kingdom and the European Union on the other.

The coordinations at the political, intelligence and technical level between those concerned in the Kingdom and their counterparts in most European countries and the European Commission, has already been undertaken prior to this letter. The Kingdom, as in many expressions still believes



that the adoption of this decision by the Commission is surprising and unexpected, considering that the countries of the Union and its Commission are aware of the amount of efforts and actions carried out by the Kingdom. We have commissioned a technical team of specialists to meet with the concerned ones in the Commission in order to provide a clear presentation on the level of the Kingdom's efforts and procedures in this field and to clarify any issues of concern or ambiguity with the Commission.

As your Excellency knows, the decision of the Commission will be voted upon in the meeting of the Council of the European Union, and in recognition of the Kingdom's efforts in this area and the close friendship between the two countries; we kindly ask your Excellency to understand the Kingdom's position towards this decision, and urge your representatives in EU Council to support the position of the Kingdom and reconsider this decision.

Please accept, Your Excellency, our sincere greetings and consideration.

*The Custodian of the Two Holy Mosques
Salman bin Abdulaziz Al Saud
King of the Kingdom of Saudi Arabia*